Texte **Sabine Revillet** et **Julien Rocha** | Mise en scène **Cédric Veschambre**
Avec **Delphine Grept / Sabine Revillet** (en alternance) **et Julien Rocha**
Scénographie **Clément Dubois**

La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture / Drac Auvergne-Rhône-Alpes et la Région Auvergne-Rhône-Alpes.
Elle est accompagnée sur cette création par la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes et le Conseil Départemental du Puy-de-Dôme.

PLATESV-R-2021-003125 PLATESV-R-2021-003129

ÉTIQUETTE(S)

Lance le dé pour avancer dans l'histoire

De Sabine Revillet et Julien Rocha

Mise en scène Cédric Veschambre
Avec Delphine Grept, Julien Rocha
Scénographie Clément Dubois
Costumes Carole Vigné

Production Compagnie Le Souffleur de Verre.
Co-production Le Caméléon - Pont-du-Château (63) / Graines de Spectacles - Clermont-Ferrand (63) / Le Magasin laboratoire de permanence chorégraphique - Saint-Etienne (42).
Aide à la création Conseil Départemental du Puy-de-Dôme et la Ville de Clermont-Ferrand.
La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture/Drac Auvergne-Rhône-Alpes et La Région Auvergne-Rhône-Alpes pour l'ensemble de son projet de création artistique.

Création le 28 Septembre 2021, Le Caméléon à Pont-du-Château (63).

Tout public à partir de 5 ans.
Représentations scolaires Grande section de maternelle au CE2.
Durée 30 min (grande section de maternelle) à 45 min (cours élémentaire). Suivi d'un échange / débat.

Représentations :

- En établissement scolaires (salle de classe, salle de motricité) / du CE1 au CM2 (début d'année scolaire) et de la Grande Section de Maternelle au CP (seconde partie d'année scolaire) / 2 classes maximum par représentation / 3 représentations maximum par jour, sans changement d'espace de jeu.
- En salle, représentations possibles en fonction de l'accueil proposé au très jeune public.
- 1 200 € HT pour 2 représentations ; 1 400 € HT pour 3 représentations.

Conditions techniques : Espace scénique dégagé requis 4m d'ouverture sur 3m de profondeur ; 2,55m minimum de hauteur. Temps de montage 2 heures. Dispositif scénique sans accroche et système son autonome nécessitant une prise électrique. Pas de création lumière spécifique (lumière du jour et/ou éclairage de la salle).

LES ÉTIQUETTE(S), LE SUJET DE LA PIÈCE

« Qu'est-ce qu'il y a qui réchauffe plus qu'une certitude ? »
Daniel Arsand - *Je suis en vie et tu ne m'entends pas*

Nous voulons parler des étiquettes.
Celles qui classent et rangent, celles qui emboîtent. Nous avons besoin de mettre des étiquettes. Et quand j'écris nous, je pense aux adultes. L'enfant, et qui plus est les 5-6 ans auxquels nous destinons ce travail, lui, n'en a pas besoin, pas encore. Il n'y rattache rien surtout. Et surtout, ni ordre ni morale. Mais nous, nous avons besoin de mettre des étiquettes pour lire le monde qui nous entoure, le comprendre, se rassurer de le bien comprendre, d'avoir raison de le comprendre. Parce que, derrière l'étiquette qu'on a collée et souvent très bien collée, dans tous ces instants de la vie quotidienne, il y un classement, un ordre, une façon de réagir, une certitude. Une vérité.

Nous voulons parler des étiquettes parce qu'elles ont toujours des conséquences.
Celles qu'on nous impose. Celles qu'on accepte. Celles qu'on se donne, les masques que nous prenons. Mais ne suis-je que ce que dit cette étiquette ? Suis-je comme un objet qu'on achète ? Qui suis-je ? Suis-je celui ou celle que l'on décrit ou est-ce que je me cache au fond de moi ? Hors de quoi je suis ?

Des fois, des étiquettes, on en porte dans le dos sans le savoir...

Heureusement, **il y a des personnes qui déchirent leurs étiquettes.**

Mais attention de ne pas enlever une étiquette pour en mettre une autre...

LA PIÈCE EST UN PETIT MONDE DANS DE PETITES BOÎTES.

L'œuvre de Boltanski m'a invité à réfléchir à une forme à tiroir qui puisse :
se jouer du temps – de la durée d'une représentation comme du temps des histoires amenées à voir ;
se jouer des lieux – des lieux qui nous sont proches, l'école la maison la rue, comme les pays et leurs histoires récentes, histoire de pouvoir voyager ;
se jouer des actions – courtes et multiples, il ne s'agit pas de démonter des mécanismes psychologiques ou d'expliquer les tenants et les aboutissants de cet étiquetage social, mais d'aiguiser l'attention sur la multitude de moments infimes et banals où les étiquettes nous collent à la peau.

C'est la collision, la juxtaposition et la superposition qui doivent faire apparaître le sens de la dramaturgie.

Depuis plusieurs années, le travail de création jeune public au sein de la compagnie suit notre envie d'occuper l'espace des établissements scolaires et de créer dans ces lieux non théâtraux une écoute, un axe de regard, une pensée. Et de questionner ce qui « fait théâtre ». Ainsi, tous les postes de créations - écriture, scénographie, mise en scène - ont rencontré les enfants, ont échangé avec eux et se sont imprégnés de ces moments pour leur travail de création.

Créé avec et pour les écoles (maternelles et cours préparatoire, selon l'avancée dans l'année scolaire), ce travail a trouvé sa forme au milieu des enfants au sein des écoles.

Étiquette(s) est un spectacle :
- mobile : *in situ* ou salle,
- modulable : 25 à 40 minutes selon l'âge, l'attention et le moment,
- interactif : le texte se joue avec un dé et se déploie au gré des chiffres tirés par les enfants, au gré des choix collectifs, suivant les échanges entre les enfants et les acteurs qui structurent l'histoire de ce monde de *Pouatches.**
- toujours accompagné d'une médiation.

© Julien Bruhat

ÉTIQUETTE(S)

UNE PIÈCE INTERACTIVE

Si la pièce est participative et se traverse avec un dé, ce n'est pas simplement par goût du jeu. C'est aussi pour que les enfants puissent prendre part à l'histoire, qu'ils se sentent actifs, qu'ils puissent influer sur la structure même du spectacle. La pièce peut en effet se composer au gré de leur attention : des scènes peuvent être supprimées ou ajoutées sans que l'histoire ne faiblisse.

TRÈS JEUNES SPECTATEUR-TRICE-S

Nous avons remarqué que les enfants ont un besoin permanent d'être sollicités, notamment dans les plus petites classes. L'écoute est une notion à travailler. Les spectacles demandent l'acquisition de certains codes : ceux du spectateur, de la spectatrice. Apprendre cela demande un accompagnement sur l'instant de la représentation… *Etiquette(s)* prend le temps de cet accompagnement.

© Julien Bruhat

CALENDRIER
REPRÉSENTATIONS À VENIR

• **7 au 28 juillet 2022 (relâche 11, 18, 25 juillet)** - Chapelle des Antonins – LA FACTORY / Festival OFF d'Avignon (84)
• **24 janvier 2023** - Petit théâtre Régis Prouté - Festival Le Maillon en Scène / Seyssins (38)
• **22 au 24 mars 2023** - Maison de la Culture / Firminy (42)
• **27 au 31 mars 2023** - La Trame / Saint-Jean-Bonnefonds (42)
• **11, 12 mai 2023** - La Coloc' de la Culture / Cournon d'Auvergne (63)

• **à venir** - Théâtre Quarto / Unieux (42), Collège Victor Hugo / Volvic (63)

LA COMMANDE D'ÉCRITURE

J'ai commandé aux deux auteurs Sabine Revillet et Julien Rocha une pièce qui s'approche du monde que connaissent et vivent les enfants tout en le prenant par un biais poétique : le monde des *Pouatches* est né. *Un monde dont on ne sait rien et dont en apprend tout.*
Je souhaitais que la pièce puisse s'apparenter à un jeu fait de scènes dialoguées très courtes, un jeu qui puisse offrir une multitude d'entrées possibles autant pour solliciter l'attention que pour proposer des pauses, des traverses, et rendre actif chaque enfant spectateur.

Cédric Veschambre

© Clément Jacquot, Salle Mandela,
Graines de Spectacles, Août 2021

Sabine Revillet / Julien Rocha

Mais l'étiquette, (en plus de l'objet utile qu'on connaît), c'est aussi ce qu'on te colle dans le dos sans que tu le vois.
Ce que tout le monde dit de toi.
C'est ce qui se cache derrière ton métier. Ton sexe. Ou ta couleur de peau.
C'est ce qui se cache derrière tout ce qui se voit en premier chez toi.
Et qui peut te coller à la peau toute l'année scolaire… toute ta vie.

L'étiquette peut venir de ce que tu as fait une fois, un jour,
et qui reste dans la mémoire de tout le monde.

Une étiquette c'est ce que tu penses de toi et qui t'empêche de réaliser tes rêves, c'est quand tu dis « je suis pas capable ! »

Dans notre texte les enfants sont confrontés à l'idée…

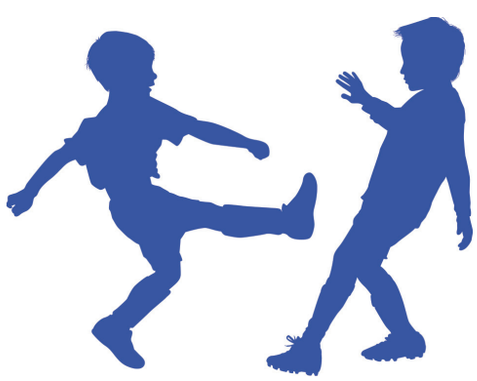
Qu'ils portent, peut-être, **eux aussi, une étiquette.** Une étiquette qu'on leur a donnée sans qu'ils le sachent (les parents, les adultes autour d'eux mais aussi les camarades de classe, etc.).

Qu'ils en donnent à d'autres de temps en temps sans le savoir. Juste en donnant une définition d'une personne. Untel est comme ça. Une définition avec un mot dessus : « Elle est têtue » ; « Il est désordonné » ; « Elle est versatile » ; «Il est colérique »…

Heureusement, une étiquette peut se modifier, s'enlever et se transformer. On peut surprendre les autres et être surpris par d'autres. On peut rire de son étiquette.
Parfois les étiquettes sont aussi rassurantes et parfois elles sont dangereuses : les étiquettes morales, celles du bien et du mal, celles qui réduisent le monde. Ces étiquettes-là peuvent enfermer les gens en eux-mêmes comme dans une prison.

Les résidences d'écriture. Qu'est-ce qu'un artiste en résidence ? Partager questionner éveiller.

Les auteurs travaillent avec les enfants au moment même où ils débutent l'écriture de leur pièce. L'interaction est là. Nous espérons qu'ils influent sur l'écriture, qu'à leur contact, nos réflexions évoluent, qu'ils puissent orienter notre propos : «Re-comprendre le monde». Nous nous inspirons du vocabulaire des enfants rencontrés, de leurs choix, de leurs idées toutes faites, de leurs violences, de leurs impatiences. Nous tentons de casser les cadres des choses apprises par cœur pour découvrir notre pensée commune. L'avancée de nos scènes (la dramaturgie comme la poétique) et de nos personnages évolue en adéquation avec leur logique. Prenons le temps de nous offrir les surprises qui émergeront au fur et à mesure de l'avancée du projet.



(… Extrait …)

LA PREMIÈRE ÉTIQUETTE

Au début, tous les Pouatches se ressemblaient comme deux gouttes d'eau.
Mais un jour, un Pouatche a trouvé dans une boîte... une étiquette…

- Verte et bleue, j'adore !
- T'as qu'à te la coller sur toi !
- Ça me va bien.
- Il y a quelque chose écrit dessus…
- C'est quoi ?
- Délicat.
- Ça veut dire quoi ?
- Fragile. Tu me la prêtes ?
- Je peux pas l'enlever.
- Fais voir ?
- Non. Tu vas l'abîmer.

UNE AUTRE ÉTIQUETTE

Les jours suivants, ce Pouatche se baladait fièrement avec son étiquette. Et les autres Pouatches l'appelaient de loin :

- Hé ho… Le Pouatche... *le délicat* ! Tu viens jouer avec nous ?

- Non merci.

Il disait…

- En plus tu parles trop fort ça me casse les oreilles…

Même si ce n'est pas possible d'avoir les oreilles cassées par du bruit.

- Toi, je te trouve bien délicat. Qu'est-ce que t'as ? Qu'est-ce qui t'arrive ? Allez viens…

- Arrête, tu vas me salir !

Et l'autre de plus en plusplafplafplaf les pieds dans la boue, il disait:

- Tu m'énerves de plus en plus !

Et à chaque fois qu'il voyait le Pouatche délicat, il devenait rouge de colère…

- JE CRIE... AHHHHHH !!! DANS NOTRE MONDE DE POUATCHES TOUT LE MONDE DOIT ÊTRE PAREIL !

Et il s'énervait contre tout et tout le monde.

-Tout ça à cause d'une étiquette !?

Les autres Pouatches l'ont appelé *La boule de nerfs*. Et tous poussaient des cris.

Là, tu te demandes : C'est quoi un Pouatche ? A quoi ça ressemble ?

Invente. Imagine... une éclaboussure de gouache, ou quelque chose comme ça...ça peut-être n'importe quoi, n'importe qui, c'est toi, c'est moi...

Tu veux savoir ce qui va se passer maintenant ? Alors continue l'histoire, petit Pouatche ! Ouvre grand tes yeux et tes oreilles.

ÉTIQUETTE(S)

(… Extrait …)

ENCORE ET ENCORE

La maîtresse ne s'arrêtait plus de coller des étiquettes sur chaque élève !

Nathalie. C'est plus facile pour vous reconnaître ! Toi, t'es gros alors j'écris t'es un *Rigolo* ! Tu nous raconteras une blague avant la récrée !! J'espère qu'elle sera drôle ! Toi, t'as un petit front... tu dois avoir un petit cerveau. J'écris *Idiot* ! Tu resteras au fond de la classe.

- C'est vraiment des étiquettes indécollables.
- La colle de la maîtresse colle plus fort que la nôtre !
- Moi je suis marqué *Le gnangnan.*
- Moi L*a tête dans les nuages.* Mais si j'ai la tête dans les nuages, mes pieds, ils sont où ?
- Moi *La rivière* ! Tu crois c'est parce que j'ai la goutte au nez ?
- Tu me trouves *Méchante* ?
- Moi mes parents disent que je suis une *tête à claques.*
- Moi, une *Crème.*
- Moi, on m'appelle *La moustache* mais moi ça ne me dérange pas. Je l'aime ma moustache elle fait partie de moi. C'est une moustache de chocolat chaud.
- Moi j'ai des petites crevasses sur les mains.

Les jours passaient et les Pouatches devenaient de moins en moins de simples Pouatches. Ils portaient tous une étiquette. Qu'ils gardaient toute l'année même si elle ne leur plaisait pas !
Ils croyaient que les étiquettes données par la maîtresse disaient la vérité !
Ils n'imaginaient plus avoir une autre étiquette.

Nathalie. Il y a des étiquettes plus belles que d'autres !!
Il y avait toujours la maîtresse Nathalie pour se moquer de l'étiquette d'un Pouatche.
Nathalie. Tu boudes encore derrière tes sourcils noirs ! Tête de boudin !
Quand ce n'était pas les Pouatches eux-mêmes :

Ouhouou Le boudin ! Reste dans ton coin ! T'as pas d'copains.

© Julien Bruhat

(… Extrait …)

HISTOIRES DES PARENTS POUATCHES

Les maisons des Pouatches se trouvaient soit sur une butte, soit dans une vallée, soit les Pouatches n'avaient pas de maison et vivaient sur des branches avec les hirondelles. Après le goûter, les parents s'occupaient de leurs petits. Ils les baignaient, ils les saucissonnaient, leur brossaient les cheveux, ils leur donnaient des surnoms…

Petit Pouatche, vas à la dérobée, écouter les surnoms des Pouatches ? Lance le dé et rendez-vous à l'adresse indiquée. 1, rue du bonheur en boite. 2, rue de l'ours mal léché. 3, rue de la caravane pointue. 4, chemin du chien qui pue. Si tu fais 5 OU 6…CHOISIS !

1 , rue du bonheur en boîte.
- Mon cornichon ! L'appellent son père et sa mère.
- J'étais vraiment malheureux.
- Mais nous, ça nous fait rire ! Mon petit cornichon c'est un surnom si mignon !
- Sauf qu'un cornichon ça pique et c'est laid !!!!! Un jour, je me suis mis en colère !
- Des colères mignonnes, tous les jours ! Depuis on l'appelle : mon pétard !
- Et hop c'était reparti pour un tour ! Un surnom, c'est comme une étiquette sans la colle. Pourtant ça tient bien quand même.

2 , rue de l'ours mal léché
(...)

3 , rue de la caravane pointue
- Ses parents l'appellent : Mon petit !
- Pourtant, dans mes rêves, je suis immense, je me promène avec mon corps de géant et je regarde au-dessus des toits de la ville. J'admire les gros nuages. J'en prends un pour me rafraîchir le cou et le visage… Hum c'est agréable !
- Malheureusement, ce ne sont que des rêves.
- Quand j'ouvre les yeux, je reviens dans mon corps comme il est. Minuscule.
- Pour nous tu es notre petit. Tu resteras toujours le petit qui se faufile partout. Petit Pouatche qu'on aime d'un amour infini ! Ont dit ses parents.
- Ça me rendait vraiment malheureux ! Un surnom, c'est comme une étiquette sans la colle. Pourtant ça tient bien quand même.

4 , chemin du chien qui pue
- Ses frères et sœurs l'appellent : La Pouatche *Manquée* !
- J'adore me bagarrer. Je suis comme ça. Dans mes rêves, je suis pourtant très…
- Pouatche *Manquée* !
- …réussie, je fais du judo ! Je mets tout le monde K.O. avec mes prises sur le tatami. Avec ma ceinture bataille, je suis admirée.
- Wahou ! Dommage dommage, c'est dans tes rêves.
- Quand j'ouvre les yeux, je reviens dans ma vie comme elle est.
- Manquée !
- Ça me rendait vraiment malheureuse !
- Nous on aurait préféré une sœur douceur-douceur-de-fleur !
- Un surnom, c'est comme une étiquette sans la colle. Pourtant ça tient bien quand même.

Et toi petit Pouatche tu as bien un petit surnom ?
C'est lequel ? Qu'on rigole ! Tu en as plusieurs ? Allez raconte !

LA COMPAGNIE

La Compagnie Le Souffleur de Verre a vu le jour en Auvergne en juillet 2003. Sa responsabilité artistique est assumée par Julien Rocha et Cédric Veschambre, à la fois metteurs en scène et acteurs. Avec leur univers singulier et complémentaire, accompagnés des créateurs du plateau, ils donnent une place importante à l'écriture contemporaine et au travail de direction d'acteur. Leur travail artistique est mené en parallèle avec celui du territoire dont les actions auprès de la jeunesse. En résidence à Cournon d'Auvergne 2004/11, à Monistrol sur Loire 2012/15, associée à la Comédie de Saint-Étienne 2013/16, Artiste Associée et responsable de l'École du jeune spectateur au Caméléon à Pont-du-Chateau, scène labellisée pour l'émergence et la création en Auvergne-Rhône-Alpes 2020/22.

« Tendre vers un théâtre citoyen. Déployer ainsi des problématiques qui appartiennent au monde et faire du plateau un lieu de l'écrit, un lieu de parole et un lieu de plaisir qui s'adresse à tous. Un théâtre épique où l'acteur est créateur d'images. Un théâtre qui cultive l'étrangeté. Sans vouloir inquiéter, il ne se satisfait jamais de rassurer le public. »

Julien Rocha & Cédric Veschambre

ÉTIQUETTE(S)

RESPONSABLES ARTISTIQUES

Julien Rocha et Cédric Veschambre
06 61 19 39 35
julien.rocha63@gmail.com

PRODUCTION
Marion Galon
07 86 55 81 26
marion.souffleur@gmail.com

FICHE TECHNIQUE
ET ADMINISTRATION
ciesouffleur@hotmail.com

Compagnie Le Souffleur de Verre
36 rue de Blanzat
63100 Clermont-Ferrand
ciesouffleur@hotmail.fr
Site : http://souffleurdeverre.fr/web/

CRÉDITS
Graphisme Lisa Wozniak
Visuel Jérôme Pellerin
www.jerome-pellerin.com ©
Logo Compagnie Le Souffleur de Verre
Fanny Reuillard - Caravane de l'image ©

La Compagnie Le Souffleur de Verre est conventionnée avec le Ministère de la Culture/Drac Auvergne-Rhône-Alpes et La Région Auvergne-Rhône-Alpes. Elle est Artiste Associée au Caméléon à Pont-du-Chateau (63), scène labellisée pour l'émergence et la création en Auvergne-Rhône-Alpes.